GARMIN.

GSD 24 Transducer Adapter Installation Instructions

About the GSD 24 Transducer Adapter

⚠ WARNING

See the *Important Safety and Product Information* guide in the GPS device product box for product warnings and other important information.

NOTICE

The GSD 24 adapter is not meant for use with a Garmin differential 8-pin transducer. Do not cut a Garmin differential 8-pin transducer; instead, plug it directly into the GSD 24 according to the *GSD 24 Installation Instructions*.

Use this adapter to connect a non-differential transducer, such as a legacy Garmin/Airmar® 6-pin transducer, to a GSD™ 24 sounder. In order to adapt a non-differential transducer for use with a Garmin differential sounder, you must cut the connector from your existing non-differential transducer and connect the wires to the wire block inside the GSD 24 Transducer Adapter by following these instructions.

Tools Needed

- Drill and 1/8 in. (3.2 mm) drill bit
- #2 Phillips screwdriver
- 3 mm flat screwdriver
- Cable ties (optional)
- Wire cutter
- Wire stripper
- 13/16 in. (21 mm) wrench

Mounting the Adapter

Selecting a Mounting Location

Consider the following conditions when choosing a location to mount the GSD 24 Transducer Adapter.

- The adapter cable should easily reach the transducer connector on the GSD 24 when mounted.

  The adapter cable length is 24 in. (60.1 cm).
- The adapter should not be installed in a location where it is submerged in water.
- The adapter should be located at least 6 in. (15.25 cm) from electrical interference such as a motor.
- If there is not a mounting surface suitable for using the included screws, the adapter can be secured to a structure using cable ties (not included).

Fastening the Adapter to the Mounting Location

1. Use the included template (page 19) to mark the pilot-hole locations.
2. Drill the two pilot holes with a 1/8 in. (3.2 mm) drill bit.
3. Install the included screws in the pilot holes, but do not tighten them flush with the surface.
4. Place the GSD 24 adapter on the screws and slide it in place.
5. Tighten the screws until the device is securely fastened to the surface.

   NOTE: You may find it easier to connect the wires with the GSD 24 adapter unmounted, and then complete the mounting process.

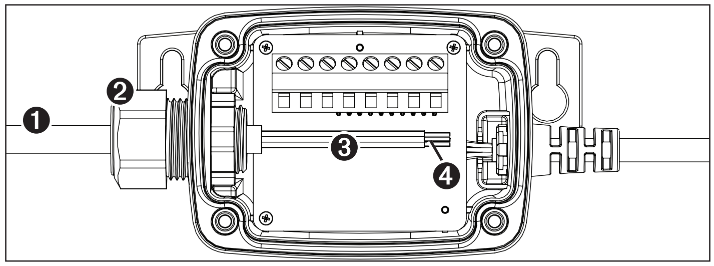
Connecting a Legacy Transducer to the Adapter

NOTICE

The GSD 24 adapter is not meant for use with a Garmin differential 8-pin transducer. Do not cut a Garmin differential 8-pin transducer; instead, plug it directly into the GSD 24 according to the *GSD 24 Installation Instructions*.

Preparing the Legacy Transducer

1. Cut the connector from a non-differential transducer ➊, as close to the connector as possible.



2. Feed the cut end of the cable through the nut ➋ on the side of the housing and pull it through the other side.

   Do not tighten the nut at this time.
3. Use the wire stripper to remove about 3 1/2 in. (90 mm) of the outer cable jacket ➌ and foil shield.
4. Use the wire stripper to remove about 1/4 in. (6 mm) of the insulation from each internal wire ➍.

   Tinning each of the stripped wires is recommended, but not necessary.

Connecting the Legacy Transducer Wires

Connect the wires to the wire block in the adapter using a 3 mm flat screwdriver.

Consult the wiring table when connecting the wires. Specific examples of many Garmin/Airmar transducer wire colors are provided on page 2.

Wire Block Number	Wire Function
1	Depth +
2	Depth -
3	Shield
4	Ground
5	Temp*
6	XID
7	Speed power
8	Speed data

*If your transducer does not have temperature capability, you must install a jumper between connectors 4 and 5 on the wire block.

Finalizing the Connection

1. After all the wire connections are secure, use a 13/16 in. (21 mm) wrench to tighten the nut around the transducer cable.

   When tightened correctly you will not be able to pull the transducer cable out of the housing.
2. Place the lid on the adapter and secure it with the four captive Phillips screws.

Specifications

Specification	Value
Dimensions (L × W × H)	4.1 × 2.3 × 1.9 in. (104 × 59.1 × 48.97 mm)
Cable length	24 in. (61 cm)
Waterproof rating	Waterproof to IEC 529 IPX7 standards

Wire Color Tables

You can use these tables to help identify wire functions on certain Garmin/Airmar 6-pin non-differential transducers.

50/200 kHz Dual-Frequency Transducers

Garmin Part	Description	1: Depth +	2: Depth -	3: Shield	4: Ground (Temp -)	5: Temp*	6: XID	7: Speed Power	8: Speed Data
010-10272-00	Garmin 50/200	Red	Black	Bare	Green	White	NA	NA	NA
010-10182-00	Airmar B117 depth only	Blue	Black	Bare	NA	NA	NA	NA	NA
010-10182-01	Airmar B117 with temp	Blue	Black	Bare	Brown	White	NA	NA	NA
010-10183-02	Airmar B744V	Blue	Black	Bare	Brown	White	NA	Red	Green
010-10192-01	Airmar P66	Blue	Black	Bare	Brown	White	NA	Red	Green
010-10193-02	Airmar B744VL Long stem	Blue	Black	Bare	Brown	White	NA	Red	Green
010-10194-00	Airmar P319 depth only	Blue	Black	Bare	NA	NA	NA	NA	NA
010-10194-01	Airmar P319 with temp	Blue	Black	Bare	Brown	White	NA	NA	NA
010-10327-00	Airmar P79 adjustable in-hull	Blue	Black	Bare	NA	NA	NA	NA	NA
010-10445-00	Airmar M260 for 500W sonar units	Blue	Black	Bare	NA	NA	Orange**	NA	NA
010-10451-00	Airmar B260 for 500W sonar units	Blue	Black	Bare	Brown	White	NA	NA	NA
010-10982-00	Airmar B60 with 20º tilt	Blue	Black	Bare	Brown	White	NA	NA	NA
010-10982-01	Airmar B60 with 12º tilt	Blue	Black	Bare	Brown	White	NA	NA	NA
010-10983-00	Airmar B45 Narrow Stem	Blue	Black	Bare	Brown	White	NA	NA	NA

*If your transducer does not have temperature capability, you must install a jumper between connectors 4 and 5 on the wire block.
** Brown before 2/1/07

High-Power Dual-Frequency Transducers

Garmin Part	Description	1: Depth +	2: Depth -	4: Ground	5: Temp +*	6: XID
010-10640-00	Airmar B260	Blue	Black	Bare	White	Orange**
010-10641-00	Airmar M260	Blue	Black	Bare	NA	Orange**
010-10642-00	Airmar R99	Blue	Black	Bare	White	Orange**
010-10643-00	Airmar R199	Blue	Black	Bare	NA	Orange**
010-10703-00	Airmar B258	Blue	Black	Bare	White	Orange**
010-11010-00	Airmar B164 with 20º tilt	Blue	Black	Bare	White	Orange
010-11010-01	Airmar B164 with 12º tilt	Blue	Black	Bare	White	Orange
010-11140-00	Airmar SS270W widebeam	Blue	Black	Bare	White	Orange
010-11395-00	Airmar TM260	Blue	Black	Bare	White	Orange

*If your transducer does not have temperature capability, you must install a jumper between connectors 4 and 5 on the wire block.
** Brown before 2/1/07

GARMIN

Instructions d'installation de l'adaptateur de sonde GSD 24

A propos de l'adaptateur de sonde GSD 24

⚠ AVERTISSEMENT

Consultez le guide *Informations importantes relatives au produit et à la sécurité* inclus dans l'emballage du GPS, pour prendre connaissance des avertissements et autres informations sur le produit.

AVIS

L'adaptateur GSD 24 n'est pas conçu pour une utilisation avec une sonde différentielle 8 broches Garmin. Ne coupez pas la sonde différentielle 8 broches Garmin ; branchez-la directement au GSD 24 en suivant les *Instructions d'installation du GSD 24*.

Utilisez cet adaptateur pour connecter une sonde non différentielle, telle qu'une sonde Garmin/Airmar® 6 broches existante, au sondeur GSD™ 24. Pour adapter une sonde non différentielle à une utilisation avec un sondeur différentiel Garmin, vous devez couper le connecteur de votre sonde non différentielle existante et connecter les fils au connecteur situé à l'intérieur de l'adaptateur de sonde GSD 24 en suivant ces instructions.

Outils requis

- Perceuse et foret de 3,2 mm (1/8 po)
- Tournevis cruciforme numéro 2
- Tournevis plat de 3 mm
- Attaches de câble (en option)
- Coupe-fil
- Dénude-fil
- Clé de 21 mm (13/16 po)

Montage de l'adaptateur

Sélection d'un emplacement pour le montage

Tenez compte des éléments suivants lors du choix de l'emplacement de montage de l'adaptateur de sonde GSD 24.

- Le câble d'adaptateur doit pouvoir facilement atteindre le connecteur de la sonde sur le GSD 24 une fois installé.

  La longueur du câble d'adaptateur est de 60,1 cm (24 po).
- L'adaptateur ne doit pas être installé à un emplacement où il se trouvera plongé dans l'eau.
- L'adaptateur doit être situé à 15,25 cm (6 po) au minimum de toute interférence électrique, un moteur par exemple.
- Si aucune surface de montage n'est adaptée à l'utilisation des vis fournies, l'adaptateur peut être fixé à une structure à l'aide d'attaches de câble (non fournies).

Fixation de l'adaptateur à l'emplacement de montage

1. Utilisez le modèle fourni (page 19) pour marquer l'emplacement des trous d'implantation.
2. Percez les deux trous d'implantation à l'aide d'un foret de 3,2 mm (1/8 po).
3. Installez les vis fournies dans les trous d'implantation mais ne les encastrez pas complètement.
4. Placez l'adaptateur GSD 24 sur les vis et faites-le glisser à son emplacement.
5. Serrez les vis jusqu'à ce que l'appareil soit fixé fermement sur la surface.

   REMARQUE : il peut être plus facile de connecter les fils lorsque l'adaptateur GSD 24 n'est pas encore monté et de terminer ensuite le montage.

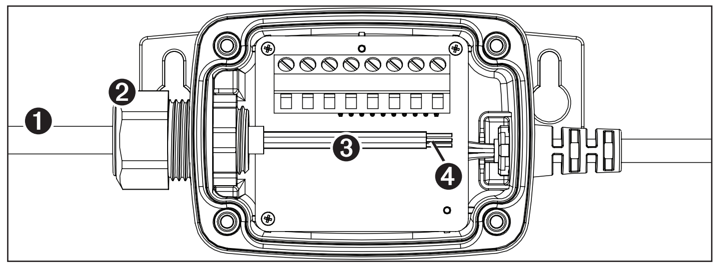
Connexion d'une sonde existante à l'adaptateur

AVIS

L'adaptateur GSD 24 n'est pas conçu pour une utilisation avec une sonde différentielle 8 broches Garmin. Ne coupez pas la sonde différentielle 8 broches Garmin ; branchez-la directement au GSD 24 en suivant les *Instructions d'installation du GSD 24*.

Préparation de la sonde existante

1. Coupez le connecteur d'une sonde non différentielle ❶, le plus près possible du connecteur.



2. Insérez l'extrémité coupée du câble dans l'écrou ❷ situé sur le côté du boîtier et tirez-le de l'autre côté.

   Ne serrez pas l'écrou pour le moment.
3. Utilisez le dénude-fil pour supprimer environ 90 mm (3 1/2 po) de la gaine externe du câble ❸ et de la protection en aluminium.
4. Utilisez le dénude-fil pour supprimer environ 6 mm (1/4 po) de l'isolation de chaque fil interne ❹.

   L'application d'étain sur les fils dénudés est recommandée mais elle n'est pas obligatoire.

Connexion des fils de la sonde existante

Connectez les fils au connecteur de l'adaptateur à l'aide d'un tournevis plat de 3 mm.

Consultez le tableau de branchement lors de la connexion des fils. Des exemples spécifiques des couleurs des fils de nombreuses sondes Garmin/Airmar sont fournis à la page 4.

Numéro du connecteur	Fonction du fil
1	Profondeur +
2	Profondeur -
3	Blindage
4	Terre
5	Température*
6	XID
7	Puissance de vitesse
8	Données de vitesse

*Si votre sonde ne vous permet pas d'effectuer des prises de température, vous devez installer un cavalier entre les connecteurs 4 et 5 sur le connecteur.

Finalisation de la connexion

1. Une fois tous les fils connectés, utilisez une clé de 21 mm (13/16 po) pour serrer l'écrou autour du câble de sonde.

   Si vous l'avez correctement serré, vous ne devez pas être en mesure de sortir le câble de sonde du boîtier.
2. Placez le capot sur l'adaptateur et fixez-le à l'aide des quatre vis cruciformes captives.

Caractéristiques techniques

Caractéristique	Valeur
Dimensions (L × P × H)	104 × 59,1 × 48,97 mm (4,1 × 2,3 × 1,9 po)
Longueur du câble	61 cm (24 po)
Degré d'étanchéité	Etanche conformément à la norme IEC 529 IPX7

Tableau des couleurs de fils

Ces tableaux peuvent vous aider à identifier la fonction des fils sur certaines sondes non différentielles 6 broches Garmin/Airmar.

Sondes à double fréquence 50/200 kHz

Pièce Garmin	Description	1 : Profondeur +	2 : Profondeur -	3 : Blindage	4: Terre (Tempéra-ture -)	5: Tempéra-ture +*	6: XID	7: Puissance de vitesse	8: Données de vitesse
010-10272-00	Garmin 50/200	Rouge	Noir	Dénudé	Vert	Blanc	N/A	N/A	N/A
010-10182-00	Airmar B117 profondeur uniquement	Bleu	Noir	Dénudé	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
010-10182-01	Airmar B117 avec température	Bleu	Noir	Dénudé	Marron	Blanc	N/A	N/A	N/A
010-10183-02	Airmar B744V	Bleu	Noir	Dénudé	Marron	Blanc	N/A	Rouge	Vert
010-10192-01	Airmar P66	Bleu	Noir	Dénudé	Marron	Blanc	N/A	Rouge	Vert
010-10193-02	Airmar B744VL à tige longue	Bleu	Noir	Dénudé	Marron	Blanc	N/A	Rouge	Vert
010-10194-00	Airmar P319 profondeur uniquement	Bleu	Noir	Dénudé	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
010-10194-01	Airmar P319 avec température	Bleu	Noir	Dénudé	Marron	Blanc	N/A	N/A	N/A
010-10327-00	Airmar P79 réglable avec montage par la coque	Bleu	Noir	Dénudé	N/A	N/A	N/A	N/A	N/A
010-10445-00	Airmar M260 pour sondeurs 500 W	Bleu	Noir	Dénudé	N/A	N/A	Orange**	N/A	N/A
010-10451-00	Airmar B260 pour sondeurs 500 W	Bleu	Noir	Dénudé	Marron	Blanc	N/A	N/A	N/A
010-10982-00	Airmar B60 inclinable à 20°	Bleu	Noir	Dénudé	Marron	Blanc	N/A	N/A	N/A
010-10982-01	Airmar B60 inclinable à 12°	Bleu	Noir	Dénudé	Marron	Blanc	N/A	N/A	N/A
010-10983-00	Airmar B45 à tige fine	Bleu	Noir	Dénudé	Marron	Blanc	N/A	N/A	N/A

*Si votre sonde ne vous permet pas d'effectuer des prises de température, vous devez installer un cavalier entre les connecteurs 4 et 5 sur le connecteur.
**Brun jusqu'au 01/02/07

Sondes à double fréquence haute puissance

Pièce Garmin	Description	1 : Profondeur +	2 : Profondeur -	4 : Terre	5 : Température +*	6 : XID
010-10640-00	Airmar B260	Bleu	Noir	Dénudé	Blanc	Orange**
010-10641-00	Airmar M260	Bleu	Noir	Dénudé	N/A	Orange**
010-10642-00	Airmar R99	Bleu	Noir	Dénudé	Blanc	Orange**
010-10643-00	Airmar R199	Bleu	Noir	Dénudé	N/A	Orange**
010-10703-00	Airmar B258	Bleu	Noir	Dénudé	Blanc	Orange**
010-11010-00	Airmar B164 inclinable à 20º	Bleu	Noir	Dénudé	Blanc	Orange
010-11010-01	Airmar B164 inclinable à 12º	Bleu	Noir	Dénudé	Blanc	Orange
010-11140-00	Airmar SS270W à faisceau large	Bleu	Noir	Dénudé	Blanc	Orange
010-11395-00	Airmar TM260	Bleu	Noir	Dénudé	Blanc	Orange

*Si votre sonde ne vous permet pas d'effectuer des prises de température, vous devez installer un cavalier entre les connecteurs 4 et 5 sur le connecteur.
**Brun jusqu'au 01/02/07

GARMIN.

Istruzioni di installazione dell'adattatore per trasduttori GSD 24

Informazioni sull'adattatore per trasduttori GSD 24

⚠ ATTENZIONE

Per avvisi sul prodotto e altre informazioni importanti, consultare la guida *Informazioni importanti sulla sicurezza e sul prodotto* inclusa nella confezione del dispositivo GPS.

AVVERTENZA

L'adattatore GSD 24 non è previsto per l'utilizzo con trasduttori differenziali Garmin a 8 pin. Non tagliare un trasduttore differenziale a 8 pin di Garmin; collegarlo, invece, direttamente all'adattatore GSD 24 in base alle *Istruzioni di installazione dell'adattatore GSD 24*.

Utilizzare questo adattatore per collegare un trasduttore non differenziale, ad esempio un trasduttore Garmin/Airmar® a 6 pin precedente, a un ecoscandaglio GSD™ 24. Per adattare un trasduttore non differenziale all'utilizzo con un ecoscandaglio differenziale Garmin, è necessario tagliare il connettore del trasduttore non differenziale esistente e collegare i cavi al blocco cavi all'interno dell'adattatore per trasduttori GSD 24 attenendosi alle istruzioni riportate di seguito.

Strumenti necessari

- Trapano e punta da trapano da 3,2 mm (1/8 poll.)
- Cacciavite Phillips n. 2
- Cacciavite a testa piatta da 3 mm
- Fascette (opzionali)
- Pinze tagliafili
- Spelacavi
- Chiave inglese da 21 mm (13/16 poll.)

Montaggio dell'adattatore

Selezione di una posizione per il montaggio

Nella scelta della posizione per il montaggio dell'adattatore per trasduttori GSD 24, verificare le seguenti condizioni.

- L'adattatore deve raggiungere facilmente il connettore del trasduttore sull'adattatore GSD 24 una volta montato.

  La lunghezza del cavo dell'adattatore è pari a 60,1 cm (24 poll.).
- Non installare l'adattatore in una posizione tale da rischiare di venire sommerso.
- Posizionare l'adattatore ad almeno 15,25 cm (6 poll.) da interferenze elettriche, ad esempio un motore.
- Se non è presente una superficie di montaggio adatta all'utilizzo delle viti in dotazione, fissare l'adattatore a una struttura tramite delle fascette (non incluse).

Fissaggio dell'adattatore alla posizione di montaggio

1. Utilizzare il modello in dotazione (pagina 19) per contrassegnare la posizione dei fori di riferimento.
2. Praticare due fori di riferimento con una punta da trapano da 3,2 mm (1/8 poll.)
3. Installare le viti in dotazioni nei fori di riferimento, ma non serrarle a filo della superficie.
4. Collocare l'adattatore GSD 24 sulle viti e farlo scorrere in posizione.
5. Serrare le viti finché il dispositivo non viene fissato saldamente alla superficie.

   NOTA: potrebbe essere più semplice collegare i cavi all'adattatore GSD 24 non montato, quindi completare le operazioni di montaggio.

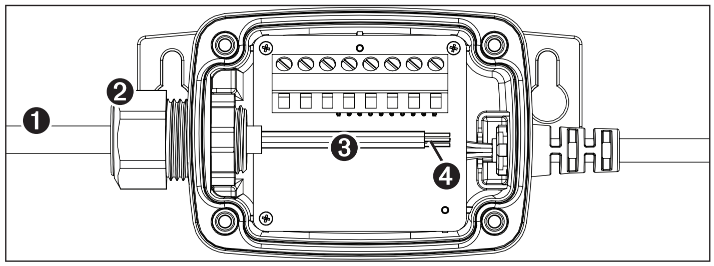
Collegamento di un traduttore precedente all'adattatore

AVVERTENZA

L'adattatore GSD 24 non è previsto per l'utilizzo con trasduttori differenziali Garmin a 8 pin. Non tagliare un trasduttore differenziale a 8 pin di Garmin; collegarlo, invece, direttamente all'adattatore GSD 24 in base alle *Istruzioni di installazione dell'adattatore GSD 24*.

Preparazione del traduttore precedente

1. Tagliare il connettore di un trasduttore non differenziale ❶, il più vicino possibile al connettore.



2. Inserire l'estremità tagliata del cavo nel dado ❷ sul lato dell'alloggiamento e tirarlo verso l'altro lato.

   Non serrare ancora il dado.
3. Utilizzare lo spelacavi per rimuovere circa 90 mm (3 1/2 poll.) della guaina esterna del cavo ❸ e della schermatura a lamina.
4. Utilizzare lo spelacavi per rimuovere circa 6 mm (1/4 poll.) di rivestimento isolante di ciascun cavo interno ❹.

   La stagnatura dei cavi spelati è consigliata, ma non richiesta.

Collegamento dei cavi del trasduttore precedente

Collegare i cavi al blocco cavi nell'adattatore tramite un cacciavite a testa piatta da 3 mm.

Durante il collegamento dei cavi, consultare la tabella dei cablaggi. A pagina 6 sono riportati esempi specifici di molti colori di cavi di trasduttori Garmin/Airmar.

Numero blocco cavi	Funzione cavo
1	Profondità +
2	Profondità -
3	Schermatura
4	Terra
5	Temperatura*
6	XID
7	Potenza alimentazione
8	Dati velocità

*Se il trasduttore non dispone di capacità relative alla temperatura, è necessario installare un ponticello tra i connettori 4 e 5 del blocco cavi.

Finalizzazione dei collegamenti

1. Una volta eseguiti tutti i collegamenti dei cavi, utilizzare una chiave inglese da 21 mm (13/16 poll.) per serrare il dato attorno al cavo del trasduttore.

   Se viene serrato correttamente, non sarà possibile estrarre il cavo del trasduttore dall'alloggiamento.
2. Posizionare il coperchio sull'adattatore e fissarlo con le quattro viti imperdibili Phillips.

Specifiche

Specifiche	Valore
Dimensioni (L × L × A)	104 × 59,1 × 48,97 mm (4,1 × 2,3 × 1,9 poll.)
Lunghezza del cavo	61 cm (24 poll.)
Classificazione impermeabilità	Impermeabile conformemente agli standard IEC 529 IPX7

Tabelle con i colori dei cavi

Queste tabelle consentono di identificare le funzioni dei cavi su determinati trasduttori non differenziali Garmin/Airmar a 6 pin.

Trasduttore a doppia frequenza da 50/200 kHz

Componente Garmin	Descrizione	1: Profondità +	2: Profondità -	3: Schermatura	4: Massa (Temperatura -)	5: Temperatura +*	6: XID	7: Potenza velocità	8: Dati velocità
010-10272-00	Garmin 50/200	Rosso	Nero	Senza rivestimento	Verde	Bianco	ND	ND	ND
010-10182-00	Airmar B117 solo profondità	Blu	Nero	Senza rivestimento	ND	ND	ND	ND	ND
010-10182-01	Airmar B117 con temperatura	Blu	Nero	Senza rivestimento	Marrone	Bianco	ND	ND	ND
010-10183-02	Airmar B744V	Blu	Nero	Senza rivestimento	Marrone	Bianco	ND	Rosso	Verde
010-10192-01	Airmar P66	Blu	Nero	Senza rivestimento	Marrone	Bianco	ND	Rosso	Verde
010-10193-02	Airmar B744VL gambo lungo	Blu	Nero	Senza rivestimento	Marrone	Bianco	ND	Rosso	Verde
010-10194-00	Airmar B319 solo profondità	Blu	Nero	Senza rivestimento	ND	ND	ND	ND	ND
010-10194-01	Airmar B319 con temperatura	Blu	Nero	Senza rivestimento	Marrone	Bianco	ND	ND	ND
010-10327-00	Airmar P79 regolabile interno	Blu	Nero	Senza rivestimento	ND	ND	ND	ND	ND
010-10445-00	Airmar M260 per unità sonar da 500 W	Blu	Nero	Senza rivestimento	ND	ND	Arancione**	ND	ND
010-10451-00	Airmar B260 per unità sonar da 500 W	Blu	Nero	Senza rivestimento	Marrone	Bianco	ND	ND	ND
010-10982-00	Airmar B60 con inclinazione di 20º	Blu	Nero	Senza rivestimento	Marrone	Bianco	ND	ND	ND
010-10982-01	Airmar B60 con inclinazione di 12º	Blu	Nero	Senza rivestimento	Marrone	Bianco	ND	ND	ND
010-10983-00	Airmar B45 gambo corto	Blu	Nero	Senza rivestimento	Marrone	Bianco	ND	ND	ND

*Se il trasduttore non dispone di capacità relative alla temperatura, è necessario installare un ponticello tra i connettori 4 e 5 del blocco cavi.
** Marrone prima del 1/2/07

Trasduttori a doppia frequenza con elevata potenza

Componente Garmin	Descrizione	1: Profondità +	2: Profondità -	4: Massa	5: Temperatura +*	6: XID
010-10640-00	Airmar B260	Blu	Nero	Senza rivestimento	Bianco	Arancione**
010-10641-00	Airmar M260	Blu	Nero	Senza rivestimento	ND	Arancione**
010-10642-00	Airmar R99	Blu	Nero	Senza rivestimento	Bianco	Arancione**
010-10643-00	Airmar R199	Blu	Nero	Senza rivestimento	ND	Arancione**
010-10703-00	Airmar B258	Blu	Nero	Senza rivestimento	Bianco	Arancione**
010-11010-00	Airmar B164 con inclinazione di 20º	Blu	Nero	Senza rivestimento	Bianco	Arancione
010-11010-01	Airmar B164 con inclinazione di 12º	Blu	Nero	Senza rivestimento	Bianco	Arancione
010-11140-00	Airmar SS270W ampio fascio	Blu	Nero	Senza rivestimento	Bianco	Arancione
010-11395-00	Airmar TM260	Blu	Nero	Senza rivestimento	Bianco	Arancione

*Se il trasduttore non dispone di capacità relative alla temperatura, è necessario installare un ponticello tra i connettori 4 e 5 del blocco cavi.
** Marrone prima del 1/2/07

GARMIN.

GSD 24-Schwinger-Adapter – Installationsanweisungen

Informationen zum GSD 24-Schwinger-Adapter

⚠ WARNUNG

Lesen Sie alle Produktwarnungen und sonstigen wichtigen Informationen der Anleitung *Wichtige Sicherheits- und Produktinformationen*, die dem GPS-Produkt beiliegt.

HINWEIS

Der GSD 24-Adapter ist nicht für die Verwendung mit Garmin-Differenzial-schwingern mit 8 Pins vorgesehen. Schneiden Sie die Kabel eines Garmin-Differenzialschwingers mit 8 Pins nicht ab. Verbinden Sie ihn stattdessen direkt gemäß den *GSD 24 – Installationsanweisungen* mit dem GSD 24.

Verbinden Sie mit diesem Adapter einen nicht differenziellen Schwinger, z. B. einen älteren Garmin/Airmar®-Schwinger mit 6 Pins, mit einem GSD™ 24-Echolot. Damit Sie einen nicht differenziellen Schwinger zur Verwendung mit einem Garmin-Differenzialecholot anpassen können, müssen Sie den Anschluss des vorhandenen nicht differenziellen Schwingers abschneiden und die Leitungen gemäß diesen Anweisungen mit dem Kabelblock im GSD 24-Schwinger-Adpater verbinden.

Erforderliches Werkzeug

- Bohrmaschine und Bohrer 3,2 mm (1/8 Zoll)
- Kreuzschlitzschraubendreher Nr. 2
- Flachkopfschraubendreher, 3 mm
- Kabelbinder (optional)
- Seitenschneider
- Abisolierzange
- Schraubenschlüssel, 21 mm (13/16 Zoll)

Montieren des Adapters

Auswählen eines Montageorts

Berücksichtigen Sie beim Auswählen eines Montageorts für den GSD 24-Schwinger-Adapter folgende Punkte:

- Das Adapterkabel muss lang genug sein, um problemlos zum Schwingeranschluss des montierten GSD 24 zu reichen.

  Das Adapterkabel ist 60,1 cm (24 Zoll) lang.
- Der Adapter sollte nicht an einem Ort installiert werden, an dem er sich unter Wasser befindet.
- Der Adapter sollte sich in einem Abstand von mindestens 15,25 cm (6 Zoll) zu elektrischen Störquellen wie Motoren befinden.
- Falls keine für die mitgelieferten Schrauben geeignete Montagefläche verfügbar ist, kann der Adapter mithilfe von Kabelbindern (nicht im Lieferumfang enthalten) befestigt werden.

Befestigen des Adapters am Montageort

1. Markieren Sie die Stellen für die Vorbohrungen unter Verwendung der Schablone (Seite 19).
2. Bringen Sie mit einem 3,2-mm-Bohrer (1/8 Zoll) zwei Vorbohrungen an.
3. Drehen Sie die mitgelieferten Schrauben in die Vorbohrungen, ziehen Sie sie jedoch nicht so fest an, dass sie bündig mit der Oberfläche abschließen.
4. Setzen Sie den GSD 24-Adapter auf die Schrauben, und positionieren Sie ihn ordnungsgemäß.
5. Ziehen Sie die Schrauben an, bis das Gerät sicher an der Oberfläche befestigt ist.

   HINWEIS: Möglicherweise ist es einfacher, die Leitungen des GSD 24-Adapters vor der Montage zu verbinden und erst dann die Montage abzuschließen.

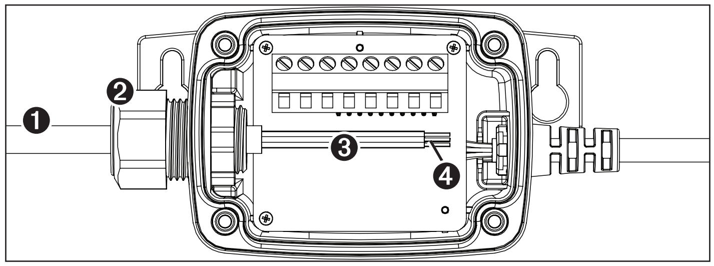
Verbinden eines älteren Schwingers mit dem Adapter

HINWEIS

Der GSD 24-Adapter ist nicht für die Verwendung mit Garmin-Differenzial-schwingern mit 8 Pins vorgesehen. Schneiden Sie die Kabel eines Garmin-Differenzialschwingers mit 8 Pins nicht ab. Verbinden Sie ihn stattdessen direkt gemäß den *GSD 24 – Installationsanweisungen* mit dem GSD 24.

Vorbereiten des älteren Schwingers

1. Schneiden Sie den Anschluss eines nicht differenziellen Schwingers ❶ so nah wie möglich am Anschluss ab.



2. Führen Sie das abgeschnittene Ende des Kabels durch die Mutter ❷ an der Seite des Gehäuses, und ziehen Sie es bis zur anderen Seite durch.

   Ziehen Sie die Mutter noch nicht an.
3. Entfernen Sie mit einer Abisolierzange ca. 90 mm (3 1/2 Zoll) des äußeren Kabelmantels ❸ und des Folienschirms.
4. Entfernen Sie mit einer Abisolierzange ca. 6 mm (1/4 Zoll) der Isolierung der einzelnen Adern ❹.

   Es wird empfohlen, die freigelegten Leitungen zu verzinnen, jedoch ist dies nicht erforderlich.

Verbinden der Leitungen des älteren Schwingers

Verbinden Sie die Leitungen mit dem Kabelblock im Adapter. Verwenden Sie dazu einen 3-mm-Flachkopfschraubendreher.

Nutzen Sie beim Verbinden der Leitungen die Verkabelungstabelle. Spezifische Beispiele der Leitungsfarben vieler Garmin/Airmar-Schwinger finden Sie auf Seite 8.

Nummer am Kabelblock	Funktion der Leitung
1	Tiefe +
2	Tiefe –
3	Abschirmung
4	Masse
5	Temperatur*
6	XID
7	Geschwindigkeit – Leistung
8	Geschwindigkeit – Daten

* Wenn der Schwinger keine Temperaturmessung unterstützt, müssen Sie auf dem Kabelblock zwischen den Anschlüssen 4 und 5 eine Drahtbrücke installieren.

Herstellen der endgültigen Anschlüsse

1. Wenn die Leitungsanschlüsse gesichert wurden, ziehen Sie mit einem 21-mm-Schraubenschlüssel (13/16 Zoll) die Mutter um das Schwingerkabel an.

   Wenn die Verbindung ordnungsgemäß angezogen ist, kann das Schwingerkabel nicht aus dem Gehäuse gezogen werden.
2. Setzen Sie die Abdeckung auf den Adapter, und befestigen Sie sie mit vier unverlierbaren Kreuzschlitzschrauben.

Technische Daten

Angabe	Wert
Abmessungen (L × B × H)	104 × 59,1 × 48,97 mm (4,1 × 2,3 × 1,9 Zoll)
Kabellänge	61 cm (24 Zoll)
Wasserdichtigkeit	Wasserdicht gemäß IEC 529 IPX7

Tabellen der Leitungsfarben

Identifizieren Sie anhand dieser Tabellen die Leitungsfunktionen bestimmter nicht differenzieller Garmin/Airmar-Schwinger mit 6 Pins.

Zweifrequenzschwinger mit 50/200 kHz

Garmin-Teilenummer	Beschreibung	1: Tiefe +	2: Tiefe –	3: Abschirmung	4: Masse (Temperatur –)	5: Temperatur +*	6: XID	7: Geschwindigkeit – Leistung	8: Geschwindigkeit – Daten
010-10272-00	Garmin 50/200	Rot	Schwarz	Blank	Grün	Weiß	n. z.	n. z.	n. z.
010-10182-00	Airmar B117 – nur Tiefe	Blau	Schwarz	Blank	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
010-10182-01	Airmar B117 mit Temperatur	Blau	Schwarz	Blank	Braun	Weiß	n. z.	n. z.	n. z.
010-10183-02	Airmar B744V	Blau	Schwarz	Blank	Braun	Weiß	n. z.	Rot	Grün
010-10192-01	Airmar P66	Blau	Schwarz	Blank	Braun	Weiß	n. z.	Rot	Grün
010-10193-02	Airmar B744VL mit langem Schaft	Blau	Schwarz	Blank	Braun	Weiß	n. z.	Rot	Grün
010-10194-00	Airmar P319 – nur Tiefe	Blau	Schwarz	Blank	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
010-10194-01	Airmar P319 mit Temperatur	Blau	Schwarz	Blank	Braun	Weiß	n. z.	n. z.	n. z.
010-10327-00	Airmar P79 – bei Inneneinbau anpassbar	Blau	Schwarz	Blank	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.	n. z.
010-10445-00	Airmar M260 für 500-W-Echolote	Blau	Schwarz	Blank	n. z.	n. z.	Orange**	n. z.	n. z.
010-10451-00	Airmar B260 für 500-W-Echolote	Blau	Schwarz	Blank	Braun	Weiß	n. z.	n. z.	n. z.
010-10982-00	Airmar B60 mit Neigungswinkel von 20º	Blau	Schwarz	Blank	Braun	Weiß	n. z.	n. z.	n. z.
010-10982-01	Airmar B60 mit Neigungswinkel von 12º	Blau	Schwarz	Blank	Braun	Weiß	n. z.	n. z.	n. z.
010-10983-00	Airmar B45 mit schmalem Schaft	Blau	Schwarz	Blank	Braun	Weiß	n. z.	n. z.	n. z.

* Wenn der Schwinger keine Temperaturmessung unterstützt, müssen Sie auf dem Kabelblock zwischen den Anschlüssen 4 und 5 eine Drahtbrücke installieren.
** Vor dem 1.2.2007 braun

Hochleistungsfähige Zweifrequenzschwinger

Garmin-Teilenummer	Beschreibung	1: Tiefe +	2: Tiefe –	4: Masse	5: Temperatur +*	6: XID
010-10640-00	Airmar B260	Blau	Schwarz	Blank	Weiß	Orange**
010-10641-00	Airmar M260	Blau	Schwarz	Blank	n. z.	Orange**
010-10642-00	Airmar R99	Blau	Schwarz	Blank	Weiß	Orange**
010-10643-00	Airmar R199	Blau	Schwarz	Blank	n. z.	Orange**
010-10703-00	Airmar B258	Blau	Schwarz	Blank	Weiß	Orange**
010-11010-00	Airmar B164 mit Neigungswinkel von 20º	Blau	Schwarz	Blank	Weiß	Orange
010-11010-01	Airmar B164 mit Neigungswinkel von 12º	Blau	Schwarz	Blank	Weiß	Orange
010-11140-00	Airmar SS270W mit breitem Kegel	Blau	Schwarz	Blank	Weiß	Orange
010-11395-00	Airmar TM260	Blau	Schwarz	Blank	Weiß	Orange

* Wenn der Schwinger keine Temperaturmessung unterstützt, müssen Sie auf dem Kabelblock zwischen den Anschlüssen 4 und 5 eine Drahtbrücke installieren.
** Vor dem 1.2.2007 braun

GARMIN.

Instrucciones de instalación del adaptador del transductor GSD 24

Acerca del adaptador del transductor GSD 24

⚠ AVISO

Consulta la guía *Información importante sobre el producto y tu seguridad* que se incluye en la caja del producto del dispositivo GPS en la que encontrarás avisos e información importante sobre el producto.

NOTIFICACIÓN

El adaptador del GSD 24 no está diseñado para su uso con un transductor de 8 patillas diferencial de Garmin. No cortes un transductor de 8 patillas diferencial de Garmin; en lugar de eso, enchúfalo directamente a la unidad GSD 24 siguiendo las *Instrucciones de instalación de la unidad GSD 24*.

Utiliza este adaptador para conectar un transductor no diferencial, como un transductor de 6 patillas antiguo de Garmin/Airmar® a una sonda GSD™ 24. Para adaptar un transductor no diferencial para su uso con una sonda diferencial de Garmin, debes cortar el conector del transductor no diferencial existente y conectar los hilos al bloque de hilos que hay en el interior del adaptador del transductor GSD 24 siguiendo estas instrucciones.

Herramientas necesarias

- Taladro y broca de 1/8 in (3,2 mm)
- Destornillador Phillips del número 2
- Destornillador para tornillos de cabeza plana de 3 mm
- Bridas (opcional)
- Cortador de cables
- Pelador de cables
- Llave de 13/16 in (21 mm)

Montaje del adaptador

Selección de una ubicación

Ten en cuenta las condiciones siguientes a la hora de elegir la ubicación de montaje del adaptador del transductor GSD 24.

- El cable del adaptador debe alcanzar fácilmente el conector del transductor de la unidad GSD 24 al realizar el montaje.

  La longitud del cable del adaptador es de 24 in (60,1 cm).
- El adaptador no se debe instalar en una ubicación que esté sumergida en el agua.
- El adaptador debe estar ubicado a 6 in (15,25 cm) como mínimo de interferencias eléctricas (por ejemplo, las de un motor).
- Si no hay una superficie de montaje adecuada para usar los tornillos incluidos, el adaptador se puede fijar a una estructura mediante bridas (no incluidas).

Fijación del adaptador a la ubicación de montaje

1. Utiliza la plantilla incluida (página 19) para marcar las ubicaciones de los orificios guía.
2. Perfora los dos orificios guía con una broca de 1/8 in (3,2 mm).
3. Coloca los tornillos incluidos en los orificios guía, pero no los aprietes de forma que los empotres en la superficie.
4. Coloca el adaptador del GSD 24 en los tornillos y deslízalo hasta que encaje.
5. Aprieta los tornillos hasta que el dispositivo esté fijado de forma segura a la superficie.

   NOTA: puede que te resulte más fácil conectar los hilos antes de montar el adaptador del GSD 24 y finalizar el proceso de montaje después.

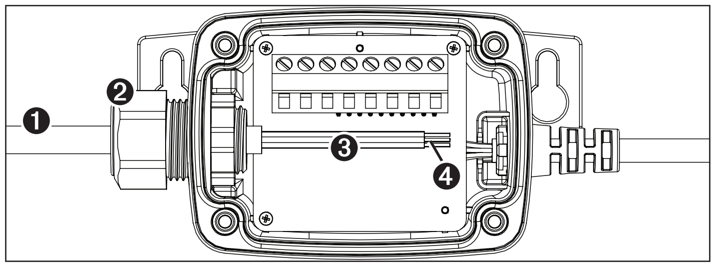
Conexión de un transductor antiguo al adaptador

NOTIFICACIÓN

El adaptador del GSD 24 no está diseñado para su uso con un transductor de 8 patillas diferencial de Garmin. No cortes un transductor de 8 patillas diferencial de Garmin; en lugar de eso, enchúfalo directamente a la unidad GSD 24 siguiendo las *Instrucciones de instalación de la unidad GSD 24*.

Preparación del transductor antiguo

1. Corta el conector de un transductor no diferencial ❶ tan cerca del conector como sea posible.



2. Introduce el extremo cortado del cable por la tuerca ❷ que hay en el extremo de la carcasa y sácalo por el lado.

   No aprietes la tuerca en este momento.
3. Utiliza el pelador de cables para quitar aproximadamente 3 1/2 in (90 mm) del revestimiento exterior del cable ❸ y la protección de aluminio.
4. Utiliza el pelador de cables para quitar aproximadamente 1/4 in (6 mm) del aislamiento de cada hilo interno ❹.

   Se recomienda recubrir cada uno de los hilos pelados, pero no es necesario.

Conexión de los hilos del transductor antiguo

Conecta los hilos al bloque de hilos del adaptador mediante un destornillador para tornillos de cabeza plana de 3 mm.

Consulta la tabla de cableado cuando conectes los hilos. Encontrarás ejemplos específicos de muchos colores de los hilos del transductor de Garmin/Airmar en la página 10.

Número del bloque de hilos	Función del hilo
1	Profundidad +
2	Profundidad -
3	Protección
4	Tierra
5	Temperatura
6	XID
7	Tensión positiva
8	Datos de velocidad

*Si el transductor no tiene capacidad de temperatura, debes instalar un puente entre los conectores 4 y 5 del bloque de hilos.

Finalización de la conexión

1. Cuando todas las conexiones de los hilos sean seguras, utiliza una llave de 13/16 in (21 mm) para apretar la tuerca que hay alrededor del cable del transductor.

   Cuando esté apretado correctamente, no podrás sacar el cable del transductor de la carcasa.
2. Coloca la tapa en el adaptador y fíjala con los cuatro tornillos Phillips.

Especificaciones

Especificación	Valor
Dimensiones (Lar. × An. × Al.)	4,1 × 2,3 × 1,9 in (104 × 59,1 × 48,97 mm)
Longitud del cable	24 in (61 cm)
Resistencia al agua	Resistencia al agua conforme a la norma IEC 529 IPX7

Tablas de colores de los hilos

Puedes utilizar estas tablas para identificar las funciones de los hilos en ciertos transductores no diferenciales de 6 patillas de Garmin/Airmar

Transductores de frecuencia dual de 50/200 kHz

Referencia de Garmin	Descripción	1: Profundidad +	2: Profundidad -	3: Protección	5: Temperatura +*	4: Tierra (Temperatura -)	6: XID	7: Tensión positiva	8: Datos de velocidad
010-10272-00	50/200 de Garmin	Rojo	Negro	Desnudo	Blanco	Verde	N/D	N/D	N/D
010-10182-00	B117 Airmar (solo profundidad)	Azul	Negro	Desnudo	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
010-10182-01	B117 Airmar (con temperatura)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Marrón	N/D	N/D	N/D
010-10183-02	B744V Airmar	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Marrón	N/D	Rojo	Verde
010-10192-01	P66 Airmar	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Marrón	N/D	Rojo	Verde
010-10193-02	B744VL Airmar (roda larga)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Marrón	N/D	Rojo	Verde
010-10194-00	P319 Airmar (solo profundidad)	Azul	Negro	Desnudo	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
010-10194-01	P319 Airmar (con temperatura)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Marrón	N/D	N/D	N/D
010-10327-00	P79 Airmar (interior del casco, ajustable)	Azul	Negro	Desnudo	N/D	N/D	N/D	N/D	N/D
010-10445-00	M260 Airmar (para unidades de sonda de 500 W)	Azul	Negro	Desnudo	N/D	N/D	Naranja**	N/D	N/D
010-10451-00	B260 Airmar (para unidades de sonda de 500 W)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Marrón	N/D	N/D	N/D
010-10982-00	B60 Airmar (con inclinación de 20º)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Marrón	N/D	N/D	N/D
010-10982-01	B60 Airmar (con inclinación de 12º)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Marrón	N/D	N/D	N/D
010-10983-00	B45 Airmar (roda estrecha)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Marrón	N/D	N/D	N/D

*Si el transductor no tiene capacidad de temperatura, debes instalar un puente entre los conectores 4 y 5 del bloque de hilos.
** Marrón antes del 1/2/07

Transductores de frecuencia dual de gran potencia

Referencia de Garmin	Descripción	1: Profundidad +	2: Profundidad -	4: Tierra	5: Temperatura +*	6: XID
010-10640-00	B260 Airmar	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Naranja**
010-10641-00	M260 Airmar	Azul	Negro	Desnudo	N/D	Naranja**
010-10642-00	R99 Airmar	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Naranja**
010-10643-00	R199 Airmar	Azul	Negro	Desnudo	N/D	Naranja**
010-10703-00	B258 Airmar	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Naranja**
010-11010-00	B164 Airmar (con inclinación de 20º)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Naranja
010-11010-01	B164 Airmar (con inclinación de 12º)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Naranja
010-11140-00	SS270W Airmar (haz ancho)	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Naranja
010-11395-00	TM260 Airmar	Azul	Negro	Desnudo	Blanco	Naranja

*Si el transductor no tiene capacidad de temperatura, debes instalar un puente entre los conectores 4 y 5 del bloque de hilos.
** Marrón antes del 1/2/07

GARMIN®

Instruções de Instalação do Adaptador para Transdutor GSD 24

Acerca do Adaptador para Transdutor GSD 24

⚠ AVISO

Consulte o guia *Informações Importantes de Segurança e do Produto* na embalagem do dispositivo de GPS para ler os avisos relativos ao mesmo e outras informações importantes.

NOTA

O adaptador GSD 24 não se destina à utilização com um transdutor diferencial Garmin de 8 pinos. Não efectue cortes no transdutor diferencial Garmin de 8 pinos; em vez disso, ligue-o directamente ao GSD 24 segundo as *Instruções de Instalação do GSD 24*.

Utilize este adaptador para ligar um transdutor não diferencial, como por exemplo um transdutor Garmin/Airmar® de 6 pinos antigo, a um sonar GSD™ 24. Para poder utilizar um transdutor não diferencial com um sonar diferencial Garmin, é necessário cortar o conector do transdutor não diferencial existente e ligar os cabos ao bloco de terminais no interior do adaptador para transdutor GSD 24 seguindo estas instruções.

Ferramentas necessárias

- Berbequim e broca de 3,2 mm (1/8 pol.)
- Chave Phillips número 2
- Chave de parafusos plana de 3 mm
- Braçadeiras (opcional)
- Alicate de corte
- Alicate para descarnar
- Chave de 21 mm (13/16 pol.)

Montar o adaptador

Escolher um local de montagem

Tenha em conta as seguintes condições ao escolher um local de montagem para o adaptador para transdutor GSD 24.

- O cabo do adaptador deve chegar facilmente ao conector do transdutor do GSD 24 quando estiver montado.

  O comprimento do cabo do adaptador é de 60,1 cm (24 pol.).
- Este adaptador não deve ser instalado num local submerso.
- O adaptador deve ser colocado a uma distância de, pelo menos, 15,25 cm (6 pol.) de interferências eléctricas, como, por exemplo, um motor.
- Caso não exista uma superfície de montagem adequada para a utilização dos parafusos incluídos, o adaptador pode ser fixado a uma estrutura através de braçadeiras (não incluídas).

Apertar o adaptador ao local de montagem

1. Utilize o modelo incluído (página 19) para marcar as posições dos orifícios do piloto.
2. Perfure os dois orifícios do piloto com uma broca de 3,2 mm (1/8 pol.).
3. Coloque os parafusos incluídos nos orifícios do piloto mas não os aperte rente à superfície.
4. Coloque o adaptador GSD 24 nos parafusos e desloque-o para a posição adequada.
5. Aperte os parafusos até que o dispositivo fique bem fixado na superfície.

   NOTA: Poderá ser mais simples ligar os cabos com o adaptador GSD 24 desmontado e depois concluir o processo de montagem.

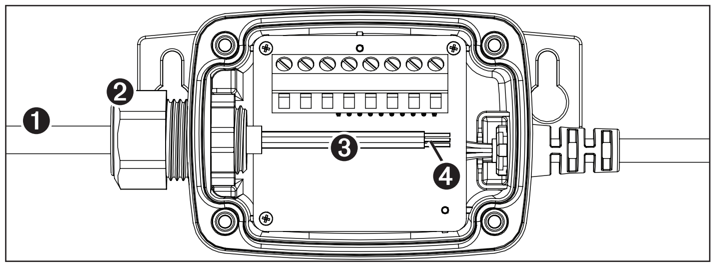
Ligar um Transdutor antigo ao adaptador

NOTA

O adaptador GSD 24 não se destina à utilização com um transdutor diferencial Garmin de 8 pinos. Não efectue cortes no transdutor diferencial Garmin de 8 pinos; em vez disso, ligue-o directamente ao GSD 24 segundo as *Instruções de Instalação do GSD 24*.

Preparar o Transdutor antigo

1. Corte o conector de um transdutor não diferencial ❶, o mais rente possível do conector.



2. Passe a extremidade cortada do cabo pela porca ❷ na parte lateral da caixa e puxe-a para o outro lado.

   Não aperte ainda a porca.
3. Utilize o alicate para descarnar para remover cerca de 90 mm (3 1/2 pol.) do invólucro do cabo ❸ e do revestimento de metal.
4. Utilize o alicate de descarnar para remover cerca de 6 mm (1/4 pol.) do isolamento de cada cabo interno ❹.

   É recomendada a estanhagem da ponta dos cabos, mas não é um processo necessário.

Ligar os cabos do transdutor antigo

Ligue os cabos ao bloco de terminais do adaptador, utilizando uma chave de parafusos plana de 3 mm.

Consulte a tabela de cablagem antes de ligar cabos. Pode encontrar exemplos específicos das várias cores dos cabos do transdutor Garmin/Airmar na página 12.

Número do bloco de terminais	Função do cabo
1	Profundidade +
2	Profundidade -
3	Blindagem
4	Massa
5	Temp*
6	XID
7	Tensão da velocidade
8	Dados de velocidade

*Se o transdutor não possuir capacidade de temperatura, é necessário instalar um jumper entre os conectores 4 e 5 do bloco de terminais.

Terminar a ligação

1. Após a instalação de todas as ligações dos cabos, utilize uma chave de 21 mm (13/16 pol.) para apertar a porca à volta do cabo do transdutor.

   Com a porca apertada correctamente, não é possível puxar o cabo do transdutor para fora da caixa.
2. Coloque a tampa no adaptador e segure-a com os quatro parafusos cativos Phillips.

Especificações

Especificação	Valor
Dimensões (L × A × P)	104 × 59,1 × 48,97 mm (4,1 × 2,3 × 1,9 pol.)
Comprimento do cabo	61 cm (24 pol.)
Classificação à prova de água	À prova de água em conformidade com as normas IEC 529 IPX7

Tabelas das cores dos cabos

Estas tabelas ajudam-no a identificar as funções dos cabos em determinados transdutores Garmin/Airmar não diferenciais de 6 pinos.

Transdutores de frequência dupla 50/200 kHz

Número de referência Garmin	Descrição	1: Profundidade +	2: Profundidade -	3: Blindagem	4: Tera (Temp -)	5: Temp +*	6: XID	7: Potência da velocidade	8: Dados de velocidade
010-10272-00	Garmin 50/200	Vermelho	Preto	Sem isolamento	Verde	Branco	NA	NA	NA
010-10182-00	Apenas Airmar B117 de profundidade	Azul	Preto	Sem isolamento	NA	NA	NA	NA	NA
010-10182-01	Airmar B117 com temp	Azul	Preto	Sem isolamento	Castanho	Branco	NA	NA	NA
010-10183-02	Airmar B744V	Azul	Preto	Sem isolamento	Castanho	Branco	NA	Vermelha	Verde
010-10192-01	Airmar P66	Azul	Preto	Sem isolamento	Castanho	Branco	NA	Vermelho	Verde
010-10193-02	Airmar B744VL de haste longa	Azul	Preto	Sem isolamento	Castanho	Branco	NA	Vermelho	Verde
010-10194-00	Apenas Airmar P319 de profundidade	Azul	Preto	Sem isolamento	NA	NA	NA	NA	NA
010-10194-01	Airmar P319 com temp	Azul	Preto	Sem isolamento	Castanho	Branco	NA	NA	NA
010-10327-00	Airmar P79 passa-casco ajustável	Azul	Preto	Sem isolamento	NA	NA	NA	NA	NA
010-10445-00	Airmar M260 para unidades de sonda de 500 W	Azul	Preto	Sem isolamento	NA	NA	Laranja**	NA	NA
010-10451-00	Airmar B260 para unidades de sonda de 500 W	Azul	Preto	Sem isolamento	Castanho	Branco	NA	NA	NA
010-10982-00	Airmar B60 com 20° de inclinação	Azul	Preto	Sem isolamento	Castanho	Branco	NA	NA	NA
010-10982-01	Airmar B60 com 12° de inclinação	Azul	Preto	Sem isolamento	Castanho	Branco	NA	NA	NA
010-10983-00	Airmar B45 de haste curta	Azul	Preto	Sem isolamento	Castanho	Branco	NA	NA	NA

*Se o transdutor não possuir capacidade de temperatura, é necessário instalar um jumper entre os conectores 4 e 5 do bloco de terminais.
** Castanho até 2/1/07

Transdutores de frequência dupla de alta potência

Número de referência Garmin	Descrição	1: Profundidade +	2: Profundidade -	4: Terra	5: Temp +*	6: XID
010-10640-00	Airmar B260	Azul	Preto	Sem isolamento	Branco	Laranja**
010-10641-00	Airmar M260	Azul	Preto	Sem isolamento	NA	Laranja**
010-10642-00	Airmar R99	Azul	Preto	Sem isolamento	Branco	Laranja**
010-10643-00	Airmar R199	Azul	Preto	Sem isolamento	NA	Laranja**
010-10703-00	Airmar B258	Azul	Preto	Sem isolamento	Branco	Laranja**
010-11010-00	Airmar B164 com 20° de inclinação	Azul	Preto	Sem isolamento	Branco	Laranja
010-11010-01	Airmar B164 com 12° de inclinação	Azul	Preto	Sem isolamento	Branco	Laranja
010-11140-00	Airmar SS270W de feixe largo	Azul	Preto	Sem isolamento	Branco	Laranja
010-11395-00	Airmar TM260	Azul	Preto	Sem isolamento	Branco	Laranja

*Se o transdutor não possuir capacidade de temperatura, é necessário instalar um jumper entre os conectores 4 e 5 do bloco de terminais.
** Castanho até 2/1/07

Installationsvejledning til GSD 24 Transducer-adapter

Om GSD 24 Transducer-adapteren

⚠ ADVARSEL

Se guiden *Vigtige produkt- og sikkerhedsinformationer* i æsken med GPS-enheden for at se produktadvarsler og andre vigtige oplysninger.

BEMÆRK

GSD 24-adapteren er ikke beregnet til brug med en Garmin 8-bens differential-transducer. Afskær ikke en Garmin 8-bens differential-transducer, men slut den i stedet direkte til GSD 24 som beskrevet i *installationsvejledningen til GSD 24*.

Brug denne adapter til at tilslutte en ikke-differential-transducer, som f.eks. en ældre Garmin/Airmar® 6-bens transducer, til et GSD™ 24 ekkolod. Når du skal tilpasse en ikke-differential-transducer til brug med et Garmin differential-ekkolod, skal du skære stikket af din eksisterende ikke-differential-transducer og slutte ledningerne til ledningsblokken inden i GSD 24 Transducer-adapteren som beskrevet i disse instruktioner.

Nødvendigt værktøj

- Bor og 1/8 tommer (3,2 mm) borehoved
- Nummer 2 stjerneskruetrækker
- 3 mm skruetrækker til lige kærv
- Kabelklemmer (valgfri)
- Trådsaks
- Afisoleringstang
- 13/16 tommers (21 mm) skruenøgle

Montering af adapteren

Valg af monteringssted.

Overvej følgende forhold, når du vælger et monteringssted til GSD 24 Transducer-adapteren.

- Adapterkablet skal nemt kunne nå transducerstikket på GSD 24, når enheden er monteret.

  Adapterkablet måler 24 tommer (60,1 cm).
- Adapteren må ikke installeres på et sted, hvor den vil være under vand.
- Adapteren skal placeres mindst 6 tommer (15,25 cm) fra elektrisk interferens, som f.eks. en motor.
- Hvis der ikke findes en passende monteringsoverflade til de medfølgende skruer, kan adapteren fastgøres til andre strukturer ved hjælp af kabelklemmer (medfølger ikke).

Fastgøring af adapteren til monteringsstedet

1. Brug den medfølgende skabelon (side 19) til at markere placeringen af forboringshullerne.
2. Bor de to forboringshuller med et 1/8 tommers (3,2 mm) borehoved.
3. Placer de medfølgende skruer i forboringshullerne, men skru dem ikke helt ned i niveau med overfladen.
4. Placer GSD 24-adapteren på skruerne, og skub den på plads.
5. Stram skruerne, så enheden sidder forsvarligt fastgjort til overfladen.

   BEMÆRK: Det vil muligvis være lettere at slutte ledningerne til GSD 24-adapteren, inden den monteres, og derefter fuldføre monteringen.

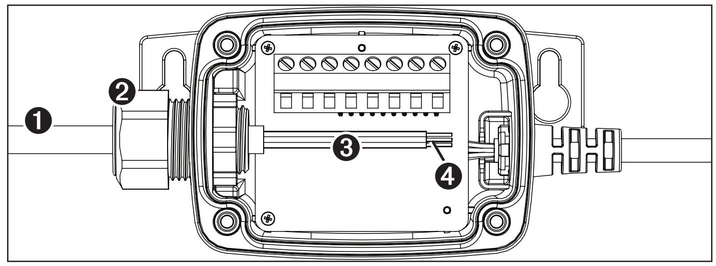
Tilslutning af en ældre transducer til adapteren

BEMÆRK

GSD 24-adapteren er ikke beregnet til brug med en Garmin 8-bens differential-transducer. Afskær ikke en Garmin 8-bens differential-transducer, men slut den i stedet direkte til GSD 24 som beskrevet i *installationsvejledningen til GSD 24*.

Klargøring af den ældre transducer

1. Skær stikket af en ikke-differential-transducer ❶ så tæt på stikket som muligt.



2. Før den afskårne ende af kablet gennem møtrikken ❷ på husets side, og træk det helt igennem.

   Undlad at stramme møtrikken på dette tidspunkt.
3. Brug afisoleringstangen til at fjerne ca. 3 1/2 tomme (90 mm) af den yderste kabelkappe ❸ og folieskærm.
4. Brug afisoleringstangen til at fjerne ca. 1/4 tomme (6 mm) af isoleringen fra hver af de inderste ledninger ❹.

   Det anbefales at fortinne de afisolerede ledninger, men det er ikke nødvendigt.

Tilslutning af den ældre transducers ledninger

Slut ledningerne til ledningsblokken i adapteren ved hjælp af en 3 mm skruetrækker til lige kærv.

Se tabellen over ledninger, når ledningerne tilsluttes. Specifikke eksempler på mange Garmin/Airmar transducerledningsfarver findes på side 14.

Ledningsblokkens nummer	Ledningsfunktion
1	Dybde +
2	Dybde -
3	Afskærmning
4	Jord
5	Temp*
6	XID
7	Hastighedseffekt
8	Hastighedsdata

*Hvis din transducer ikke har en temperaturfunktion, skal du installere en ledningsbro mellem stik 4 og 5 på ledningsblokken.

Afslutning af tilslutningen

1. Når alle ledningsforbindelser er fastgjort, skal du bruge en 13/16 tommers (21 mm) skruenøgle til at stramme møtrikken omkring transducerkablet.

   Når møtrikken er strammet rigtigt, vil det ikke være muligt at trække transducerkablet ud af huset.
2. Sæt låget på adapteren, og fastgør det med de fire formonterede stjerneskruer.

Specifikationer

Specifikation	Værdi
Mål (L × B × H)	4,1 × 2,3 × 1,9 tommer (104 × 59,1 × 48,97 mm)
Kabellængde	24 tommer (61 cm)
Vandtæthed	Vandtæt iht. standarderne IEC 529 IPX7.

Tabeller over ledningsfarve

Du kan bruge disse tabeller til at hjælpe med at identificere ledningsfunktioner på bestemte Garmin/Airmar 6-bens ikke-differential-transducere.

50/200 kHz transducere med dobbeltfrekvens

Garmin-del	Beskrivelse	1: Dybde +	2: Dybde -	3: Afskærmning	4: Jord (Temp -)	5: Temp +*	6: XID	7: Hastigheds-effekt	8: Hastigheds-data
010-10272-00	Garmin 50/200	Rød	Sort	Uisoleret	Grøn	Hvid	NA	NA	NA
010-10182-00	Airmar B117, kun dybde	Blå	Sort	Uisoleret	NA	NA	NA	NA	NA
010-10182-01	Airmar B117 med temp	Blå	Sort	Uisoleret	Brun	Hvid	NA	NA	NA
010-10183-02	Airmar B744V	Blå	Sort	Uisoleret	Brun	Hvid	NA	Rød	Grøn
010-10192-01	Airmar P66	Blå	Sort	Uisoleret	Brun	Hvid	NA	Rød	Grøn
010-10193-02	Airmar B744VL lang stævn	Blå	Sort	Uisoleret	Brun	Hvid	NA	Rød	Grøn
010-10194-00	Airmar P319, kun dybde	Blå	Sort	Uisoleret	NA	NA	NA	NA	NA
010-10194-01	Airmar P319 med temp	Blå	Sort	Uisoleret	Brun	Hvid	NA	NA	NA
010-10327-00	Airmar P79, justerbar, i skroget	Blå	Sort	Uisoleret	NA	NA	NA	NA	NA
010-10445-00	Airmar M260 til 500 W ekkolodsenhed	Blå	Sort	Uisoleret	NA	NA	Orange**	NA	NA
010-10451-00	Airmar B260 til 500 W ekkolodsenhed	Blå	Sort	Uisoleret	Brun	Hvid	NA	NA	NA
010-10982-00	Airmar B60 med 20º hældning	Blå	Sort	Uisoleret	Brun	Hvid	NA	NA	NA
010-10982-01	Airmar B60 med 12º hældning	Blå	Sort	Uisoleret	Brun	Hvid	NA	NA	NA
010-10983-00	Airmar B45 smal stævn	Blå	Sort	Uisoleret	Brun	Hvid	NA	NA	NA

*Hvis din transducer ikke har en temperaturfunktion, skal du installere en ledningsbro mellem stik 4 og 5 på ledningsblokken.
** Brun før 2/1/07

Transducere med høj effekt og dobbeltfrekvens

Garmin-del	Beskrivelse	1: Dybde +	2: Dybde -	4: Jord	5: Temp +*	6: XID
010-10640-00	Airmar B260	Blå	Sort	Uisoleret	Hvid	Orange**
010-10641-00	Airmar M260	Blå	Sort	Uisoleret	NA	Orange**
010-10642-00	Airmar R99	Blå	Sort	Uisoleret	Hvid	Orange**
010-10643-00	Airmar R199	Blå	Sort	Uisoleret	NA	Orange**
010-10703-00	Airmar B258	Blå	Sort	Uisoleret	Hvid	Orange**
010-11010-00	Airmar B164 med 20º hældning	Blå	Sort	Uisoleret	Hvid	Orange
010-11010-01	Airmar B164 med 12º hældning	Blå	Sort	Uisoleret	Hvid	Orange
010-11140-00	Airmar SS270W widebeam	Blå	Sort	Uisoleret	Hvid	Orange
010-11395-00	Airmar TM260	Blå	Sort	Uisoleret	Hvid	Orange

*Hvis din transducer ikke har en temperaturfunktion, skal du installere en ledningsbro mellem stik 4 og 5 på ledningsblokken.
** Brun før 2/1/07

Installeringsinstruksjoner for GSD 24-svingeradapter

Om GSD 24-svingeradapteren

⚠ ADVARSEL

Se veiledningen *Viktig sikkerhets- og produktinformasjon* i produktesken for GPS-enheten for å lese advarsler angående produktet og annen viktig informasjon.

MERKNAD

GSD 24-adapteren er ikke beregnet for bruk med en differensialklar 8-pinners-svinger fra Garmin. Ikke kutt en differensialklar Garmin 8-pinners-svinger. Koble den i stedet direkte til GSD 24-adapteren i henhold til *installeringsinstruksjonene for GSD 24-enheten*.

Bruk denne adapteren til å koble en svinger som ikke er differensialklar, for eksempel en eldre Garmin/Airmar® 6-pinners svinger, til et GSD™ 24-loddeinstrument. For å kunne tilpasse en svinger som ikke er differensialklar til bruk med et differensialklart Garmin-loddeinstrument, må du kutte kontakten fra den eksisterende ikke-differensialklare svingeren, og koble ledningene til ledningshuben inne i GSD 24-svingeradapteren ved å følge disse instruksjonene.

Nødvendige verktøy

- Bor og borbits på 3,2 mm (1/8 tommer)
- #2 stjerneskrutrekker
- 3 mm flat skrutrekker
- Kabelstrips (ekstrautstyr)
- Avbitertang
- Avisoleringstang
- Skiftenøkkel på 21 mm (13/16 tommer)

Montere adapteren

Velge et sted for montering

Tenk over følgende forhold før du velger hvor du skal montere GSD 24-svingeradapteren.

- Adapterkabelen bør enkelt nå svingerkontakten på GSD 24-enheten når den er montert.

  Adapterkabelen er 60,1 cm (24 tommer) lang.
- Adapteren bør ikke monteres et sted hvor den blir stående under vann.
- Adapteren bør være minst 15,25 cm (6 tommer) fra elektrisk interferens, for eksempel en motor.
- Hvis det ikke er noen monteringsflater som egner seg for de medfølgende skruene, kan adapteren festes til en konstruksjon ved hjelp av kabelstrips (selges separat).

Feste adapteren til monteringsstedet

1. Bruk den medfølgende malen (side 19), og marker plasseringen til styrehullene.
2. Bor de to styrehullene med borbits på 3,2 mm (1/8 tommer)
3. Sett de medfølgende skruene inn i styrehullene, men ikke stram dem til slik at de går i ett med overflaten.
4. Plasser GSD 24-adapteren på skruene, og skyv den på plass.
5. Stram til skruene til enheten er sikkert montert til overflaten.

   MERK: Det kan være enklere å koble til ledningene mens GSD 24-adapteren ikke er montert og deretter fortsette monteringen.

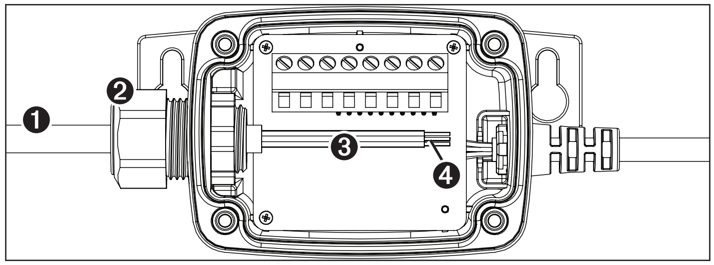
Koble en eldre svinger til adapteren

MERKNAD

GSD 24-adapteren er ikke beregnet for bruk med en differensialklar 8-pinners-svinger fra Garmin. Ikke kutt en differensialklar Garmin 8-pinners-svinger. Koble den i stedet direkte til GSD 24-adapteren i henhold til *installeringsinstruksjonene for GSD 24-enheten*.

Forberede den eldre svingeren

1. Kutt kontakten av en svinger som ikke er differensialklar ❶, så nærme kontakten som mulig.



2. Før den avkuttede kabelenden gjennom mutteren ❷ på siden av huset, og dra den gjennom den andre siden.

   Ikke stram mutteren ennå.
3. Bruk avisoleringstangen, og fjern omtrent 90 mm (3 1/2 tommer) av den ytterste kabelisolasjonen ❸ og foliebeskyttelsen.
4. Bruk avisoleringstangen, og fjern omtrent 6 mm (1/4 tommer) av isoleringen på hver innerledning ❹.

   Det anbefales at du fortinner hver enkelt av de avisolerte ledningene, men det er ikke nødvendig.

Koble til ledningene fra den eldre svingeren

Koble ledningene til ledningshuben i adapteren ved å bruke en 3-millimeters flat skrutrekker.

Se på koblingstabellen når du kobler til ledningene. Du finner detaljerte eksempler på ledningsfarger for mange Garmin-/Airmar-svingere på side 16.

Ledningshubnummer	Ledningsfunksjon
1	Dybde +
2	Dybde
3	Beskyttelse
4	Jord
5	Temperatur*
6	XID
7	Hastighetsstrøm
8	Hastighetsdata

*Hvis svingeren ikke har temperaturfunksjon, må du installere en bro mellom kontakt 4 og 5 i ledningshuben.

Ferdigstille tilkoblingen

1. Når alle ledningskoblingene er sikret, bruker du en skiftenøkkel på 21 mm (13/16 tommer) til å stramme til mutteren rundt svingerkabelen.

   Når den er strammet til på riktig måte, kan du ikke dra ut svingerkabelen fra huset.
2. Legg lokket på adapteren, og fest det med de fire sikrede stjerneskruene.

Spesifikasjoner

Spesifikasjon	Verdi
Mål (L × B × H)	104 × 59,1 × 48,97 mm (4,1 × 2,3 × 1,9 tommer)
Kabellengde	61 cm (24 tommer)
Vanntetthet	Vanntett i henhold til IEC 529 IPX7-standarder

Ledningsfargetabeller

Du kan bruke disse tabellene til å hjelpe deg med å identifisere ledningsfunksjoner på bestemte Garmin-/Airmar-6-pinners ikke-differensialklare svingere.

Dobbeltfrekvenssvingere på 50/200 kHz

Garmin-delenummer	Beskrivelse	1: Dybde +	2: Dybde -	3: Beskyttelse	4: Jord (Temp. -)	5: Temp. +*	6: XID	7: Hastighets-strøm	8: Hastighets-data
010-10272-00	Garmin 50/200	Rød	Svart	Uisolert	Grønn	Hvit	I/T	I/T	I/T
010-10182-00	Airmar B117 bare dybde	Blå	Svart	Uisolert	I/T	I/T	I/T	I/T	I/T
010-10182-01	Airmar B117 med temperatur	Blå	Svart	Uisolert	Brun	Hvit	I/T	I/T	I/T
010-10183-02	Airmar B744V	Blå	Svart	Uisolert	Brun	Hvit	I/T	Rød	Grønn
010-10192-01	Airmar P66	Blå	Svart	Uisolert	Brun	Hvit	I/T	Rød	Grønn
010-10193-02	Airmar B744VL lang stamme	Blå	Svart	Uisolert	Brun	Hvit	I/T	Rød	Grønn
010-10194-00	Airmar P319 bare dybde	Blå	Svart	Uisolert	I/T	I/T	I/T	I/T	I/T
010-10194-01	Airmar P319 med temperatur	Blå	Svart	Uisolert	Brun	Hvit	I/T	I/T	I/T
010-10327-00	Airmar P79 justerbar skrogsvinger	Blå	Svart	Uisolert	I/T	I/T	I/T	I/T	I/T
010-10445-00	Airmar M260 for 500W-ekkoloddenheter	Blå	Svart	Uisolert	I/T	I/T	Oransje**	I/T	I/T
010-10451-00	Airmar B260 for 500W-ekkoloddenheter	Blå	Svart	Uisolert	Brun	Hvit	I/T	I/T	I/T
010-10982-00	Airmar B60 med 20-graders helling	Blå	Svart	Uisolert	Brun	Hvit	I/T	I/T	I/T
010-10982-01	Airmar B60 med 12-graders helling	Blå	Svart	Uisolert	Brun	Hvit	I/T	I/T	I/T
010-10983-00	Airmar B45 smal stamme	Blå	Svart	Uisolert	Brun	Hvit	I/T	I/T	I/T

*Hvis svingeren ikke har temperaturfunksjon, må du installere en bro mellom kontakt 4 og 5 i ledningshuben.
**Brun før 1. februar 2007

Kraftige dobbeltfrekvenssvingere

Garmin-delenummer	Beskrivelse	1: Dybde +	2: Dybde -	4: Jord -	5: Temp. +*	6: XID
010-10640-00	Airmar B260	Blå	Svart	Uisolert	Hvit	Oransje**
010-10641-00	Airmar M260	Blå	Svart	Uisolert	I/T	Oransje**
010-10642-00	Airmar R99	Blå	Svart	Uisolert	Hvit	Oransje**
010-10643-00	Airmar R199	Blå	Svart	Uisolert	I/T	Oransje**
010-10703-00	Airmar B258	Blå	Svart	Uisolert	Hvit	Oransje**
010-11010-00	Airmar B164 med 20-graders helling	Blå	Svart	Uisolert	Hvit	Oransje
010-11010-01	Airmar B164 med 12-graders helling	Blå	Svart	Uisolert	Hvit	Oransje
010-11140-00	Airmar SS270W bred stråle	Blå	Svart	Uisolert	Hvit	Oransje
010-11395-00	Airmar TM260	Blå	Svart	Uisolert	Hvit	Oransje

*Hvis svingeren ikke har temperaturfunksjon, må du installere en bro mellom kontakt 4 og 5 i ledningshuben.
**Brun før 1. februar 2007

GARMIN

Installationsinstruktioner för GSD 24-adapter för givare

Om GSD 24-adaptern för givare

⚠ VARNING

I guiden *Viktig säkerhets- och produktinformation* som medföljer i produktförpackningen till GPS-enheten finns viktig information om säker hantering av produkten och annat.

MEDDELANDE

GSD 24-adaptern ska inte användas med en Garmin-differentialgivare med åtta stift. Klipp inte av en Garmin-differentialgivare med åtta stift; istället ska du ansluta den direkt till GSD 24 enligt installationsinstruktionerna för *GSD 24*.

Använd den här adaptern till att ansluta en icke-differentialgivare, till exempel en äldre Garmin/Airmar®-givare med 6 stift, till ett GSD™ 24-ekolod. För att anpassa en icke-differentialgivare för användning med ett Garmin-differentialekolod måste du klippa av kontakten från din befintliga icke-differentialgivare och ansluta kablarna till kabelplinten inuti GSD 24-adaptern för givare genom att följa de här instruktionerna.

Verktyg som behövs

- Borr och 3,2 mm- (1/8-tums)-borrspets
- Kryssmejsel nr 2
- 3 mm-spårskruvmejsel
- Kabelhållare (tillbehör)
- Trådavbitare
- Trådavdragare
- 21 mm- (13/16-tums)-nyckel

Montera adaptern

Välja monteringsplats

Ta hänsyn till följande förhållanden när du väljer var du ska montera GSD 24-adaptern för givare.

- Adapterkabeln ska enkelt nå givarkontaken på GSD 24 när den är monterad.

  Adapterkabelns längd är 60,1 cm (24 tum).
- Adaptern ska inte installeras på en plats där den är nedsänkt i vatten.
- Adaptern ska monteras minst 15,25 cm (6 tum) från elektriska störningar som en motor.
- Om det inte finns någon monteringsyta som passar för att använda medföljande skruvar kan adaptern fästas vid en yta med hjälp av kabelhållare (medföljer inte).

Fästa adaptern på platsen för montering

1. Använd den medföljande mallen (sidan 19) till att markera rikthålsplatser.
2. Borra de två rikthålen med en 3,2 mm- (1/8-tums)-borrspets.
3. Sätt i de medföljande skruvarna i rikthålen, men skruva inte åt dem helt.
4. Placera GSD 24-adaptern på skruvarna och skjut in den på plats.
5. Skruva åt skruvarna tills enheten sitter ordentligt fast på ytan.

   OBS! Du kanske tycker det är enklare att ansluta kablarna på GSD 24-adaptern medan den är omonterad och sedan slutföra monteringsprocessen.

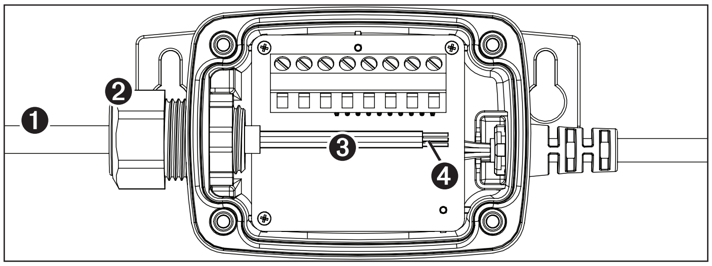
Ansluta en äldre givare till adaptern

MEDDELANDE

GSD 24-adaptern ska inte användas med en Garmin-differentialgivare med åtta stift. Klipp inte av en Garmin-differentialgivare med åtta stift; istället ska du ansluta den direkt till GSD 24 enligt installationsinstruktionerna för *GSD 24*.

Förbereda den äldre givaren

1. Klipp av kontakten från en icke-differentialgivare ❶, så nära kontakten som möjligt.



2. Stick in den avklippta änden av kabeln genom muttern ❷ på sidan av höljet och dra ut den på andra sidan.

   Dra inte åt muttern än.
3. Använd trådavdragaren för att ta bort cirka 90 mm (3 1/2 tum) av det yttre kabelhöljet ❸ och folieskyddet.
4. Använd trådavdragaren för att ta bort cirka 6 mm (1/4 tum) av isoleringen från varje innerkabel ❹.

   Vi rekommenderar att alla blottade kablar förtennas, men det är inte nödvändigt.

Ansluta de äldre givarkablarna

Anslut kablarna till kabelplinten i adaptern med hjälp av en 3 mm-spårskruvmejsel.

Använd kopplingstabellen som referens när du ansluter kablarna. Särskilda exempel på många kabelfärger för Garmin/Airmar-givare finns på sidan 18.

Kabelplintnummer	Kabelfunktion
1	Djup +
2	Djup -
3	Skydd
4	Jord
5	Temp*
6	XID
7	Hastighetseffekt
8	Fartdata

*Om din givare inte kan hantera temperatur måste du installera en brygga mellan kontakterna 4 och 5 på kabelplinten.

Slutföra anslutningen

1. När du har fäst alla kabelanslutningar använder du en 21 mm- (13/16-tums)-nyckel för att skruva åt muttern runt givarkabeln.

   När den är tillräckligt åtskruvad kan du inte dra ut givarkabeln ur höljet.
2. Placera locket på adaptern och fäst det med de fyra kaptiva Phillips-skruvarna.

Specifikationer

Specifikation	Värde
Mått (L × B × H)	104 × 59,1 × 48,97 mm (4,1 × 2,3 × 1,9 tum)
Kabellängd	61 cm (24 tum)
Vattentäthetsrankning	Vattentät enligt standarden IEC 529 IPX7

Tabell över kabelfärger

Du kan använda de här tabellerna för att identifiera kabelfunktioner på vissa Garmin/Airmar icke-differentialgivare med 6 stift.

50/200 kHz givare med dubbla frekvenser

Garmin-artikel	Beskrivning	1: Djup +	2: Djup -	3: Skydd	4: Jord (Temp -)	5: Temp +*	6: XID	7: Fartkraft	8: Fartdata
010-10272-00	Garmin 50/200	Röd	Svart	Blottad	Grön	Vit	-	-	-
010-10182-00	Endast Airmar B117-djup	Blå	Svart	Blottad	-	-	-	-	-
010-10182-01	Airmar B117 med temp	Blå	Svart	Blottad	Brun	Vit	-	-	-
010-10183-02	Airmar B744V	Blå	Svart	Blottad	Brun	Vit	-	Röd	Grön
010-10192-01	Airmar P66	Blå	Svart	Blottad	Brun	Vit	-	Röd	Grön
010-10193-02	Airmar B744VL långt skaft	Blå	Svart	Blottad	Brun	Vit	-	Röd	Grön
010-10194-00	Endast Airmar P319-djup	Blå	Svart	Blottad	-	-	-	-	-
010-10194-01	Airmar P319 med temp	Blå	Svart	Blottad	Brun	Vit	-	-	-
010-10327-00	Airmar P79 justerbar i skrov	Blå	Svart	Blottad	-	-	-	-	-
010-10445-00	Airmar M260 för 500 W ekolodsenhet	Blå	Svart	Blottad	-	-	Orange**	-	-
010-10451-00	Airmar B260 för 500 W ekolodsenhet	Blå	Svart	Blottad	Brun	Vit	-	-	-
010-10982-00	Airmar B60 med 20º lutning	Blå	Svart	Blottad	Brun	Vit	-	-	-
010-10982-01	Airmar B60 med 12º lutning	Blå	Svart	Blottad	Brun	Vit	-	-	-
010-10983-00	Airmar B45 smalt skaft	Blå	Svart	Blottad	Brun	Vit	-	-	-

*Om din givare inte kan hantera temperatur måste du installera en brygga mellan kontakterna 4 och 5 på kabelplinten.
** Brun före 20070201

Högeffektsgivare med dubbla frekvenser

Garmin-artikel	Beskrivning	1: Djup +	2: Djup -	4: Jord	5: Temp +*	6: XID
010-10640-00	Airmar B260	Blå	Svart	Blottad	Vit	Orange**
010-10641-00	Airmar M260	Blå	Svart	Blottad	-	Orange**
010-10642-00	Airmar R99	Blå	Svart	Blottad	Vit	Orange**
010-10643-00	Airmar R199	Blå	Svart	Blottad	-	Orange**
010-10703-00	Airmar B258	Blå	Svart	Blottad	Vit	Orange**
010-11010-00	Airmar B164 med 20º lutning	Blå	Svart	Blottad	Vit	Orange
010-11010-01	Airmar B164 med 12º lutning	Blå	Svart	Blottad	Vit	Orange
010-11140-00	Airmar SS270W bred stråle	Blå	Svart	Blottad	Vit	Orange
010-11395-00	Airmar TM260	Blå	Svart	Blottad	Vit	Orange

*Om din givare inte kan hantera temperatur måste du installera en brygga mellan kontakterna 4 och 5 på kabelplinten.
** Brun före 20070201

Mounting Template

Modèle de montage

Modello per il montaggio

Montageschablone

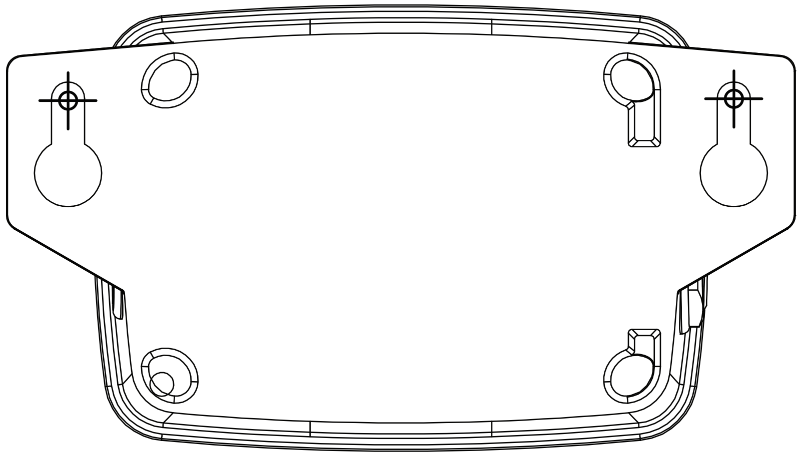
Plantilla de montaje

Modelo de montagem

Monteringsskabelon

Monteringsmal

Monteringsmall



For the latest free software updates (excluding map data) throughout the life of your Garmin products, visit the Garmin Web site at www.garmin.com.

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist., New Taipei City, 221, Taiwan (R.O.C.)

www.garmin.com

April 2015 190-00789-08 Rev. D Printed in Taiwan